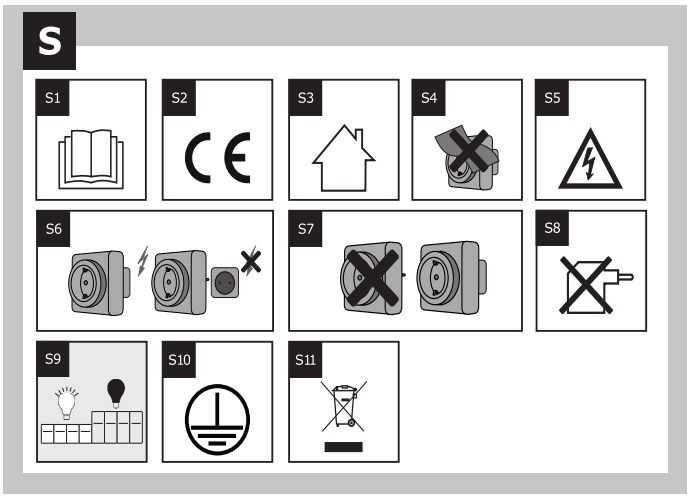
PROGRAMATOR CZASOWY, MECHANICZNY
MECHANICKÝ ČASOVAČ

nr art 67648 Typ: 7FD/3A



Importer: düwi international Sp. z o.o.
43-150 Bieruń ul. Ekonomiczna 20
Manufacturer:
Ningbo EverFlourish Smart Technology
Corp. Ltd. 77 Wuxiang East Road, Yinzhou, Ningbo,
315111 Zhejiang, P.R. China



PL

Mechaniczny wyłącznik czasowy
Instrukcja montażu i obsługi

WPROWADZENIE

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie,
dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu (S1).
Przed użyciem sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń!

STOSOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Produkt jest zgodny z odnośnymi dyrektywami WE (S2).
- Ten produkt jest zgodny z odnośnymi europejskimi normami bezpieczeństwa.
- Produkt jest oznakowany oznaczeniem IP20 i odpowiedni do zastosowania w suchych pomieszczeniach wewnętrznych (S3).
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym lub do podobnych zastosowań. Nie należy stosować go do celów komercyjnych!
- Produkt należy stosować wyłącznie do przewidzianego celu, zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi!
- Produkt nie jest odpowiedni do zastosowania w trudnych warunkach (np. na budowach)!
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jak również przez osoby bez doświadczenia i nieposiadające odpowiedniej wiedzy! Używanie produktu przez te osoby jest dozwolone tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo lub po przeszkoleniu w zakresie używania produktu! Osoba odpowiedzialna musi nadzorować użytkowanie produktu!
- Należy zwracać uwagę na to, aby produkt nie trafił do rąk dzieci lub osób nieupoważnionych!

WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Zachować ostrożność podczas posługiwania się produktem. Wstrząsy, uderzenia lub upadek nawet z małej wysokości mogą spowodować jego uszkodzenie!
- W przypadku usterek podczas pracy wyciągnąć wtyczkę sieciową produktu!
- Stosować wyłącznie dostarczone części oryginalne!
- Nie używać dodatkowych komponentów!
- Produkt nie zawiera wymiennych części. Nie próbować otwierać lub naprawiać produktu!

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy przestrzegać danych technicznych!
- Postępuj zgodnie z instrukcjami użytkowania i przechowuj je w bezpiecznym miejscu!
- Przekazać instrukcję użytkowania kolejnym właścicielom!
- Nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci!
- Uszkodzonego urządzenia nie wolno używać ani kontynuować jego użytkowania!
- Nie używać w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem (np. stolarniach, lakierniach itp.)!
- Nie używać bezpośrednio w pobliżu palnych materiałów!
- Nie montować w bezpośrednim otoczeniu brodzików, fontann, stawów i tym podobnych zbiorników wodnych!
- Nie zanurzać w wodzie lub w innych płynach!
- Nie obsługiwać mokrymi rękami!
- Produkt jest przeznaczony do użytkowania w normalnych warunkach domowych; nie należy używać go jako urządzenia zabezpieczającego!
- Nie zakrywać produktu podczas użytkowania (S4). Może to doprowadzić do niebezpiecznego gromadzenia się ciepła!

- Produkt musi być swobodnie dostępny (również podczas pracy)!
- Do podłączenia używać wyłącznie łatwo dostępnych, odpowiednich gniazd sieciowych (230 V~, 50 Hz) z przewodem ochronnym publicznej sieci zasilającej.
- Nie otwierać obudowy! (S5)
- Nigdy nie włączać ref ektora, gdy obudowa jest otwarta, gdy brak jest osłony przedziału przyłączowego lub też, gdy jest ona uszkodzona.
- Przebudowywanie lub modyf kowanie produktu wpływa na jego bezpieczeństwo. Uwaga, niebezpieczeństwo zranienia! Przebudowywanie lub modyf kowanie produktu jest zabronione!
- Bez napięcia wyłącznie po odłączeniu wtyczki (S6)!
- Nie podłączać urządzeń jedno za drugim (S7)!
- Nie wolno podłączać urządzenia wtykowego (S8)!
- Nie używać produktu w pobliżu źródeł otwartego ognia (np. świec)!
- Nie wystawiać produktu na działanie bezpośredniego promieniowania słonecznego i chronić go przed wysokimi temperaturami!
- Nie używać urządzeń, których nienadzorowana praca może stwarzać niebezpieczeństwo dla życia i mienia!
- Podłączać tylko urządzenia o całkowitej mocy maks. 3680W (ind. 460VA)
- Urządzenie jest wyposażone w zwiększoną ochronę przed przypadkowym dotknięciem. Dwa bolce wtyczki mogą być włożone do gniazd tylko w tym samym czasie.

ZAKRES DOSTAWY

Należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny i w nienagannym stanie.
W przypadku brakujących elementów lub uszkodzeń:
- Nie montować urządzenia!
- Nie uruchamiać urządzenia!
- Złożyć reklamację u dostawcy.

Zakres dostawy obejmuje:
- Produkt
- Instrukcja

FUNKCJA

Zaprogramowany program przełączania powtarza się co 24 godziny (timer dzienny). Najmniejszy odstęp czasu między przełączeniami wynosi 15 minut.

USTAWIENIA PROGRAMATORA

1. Wszystkie styki przełącznika na tarczy programatora są w momencie dostawy wciśnięte do góry, tzn. znajdują się w stanie wyłączonym. wciśnięty do góry, tzn. w stanie wyłączenia. Obróć strzałkę w kierunku godziny i naciśni przycisk w dół, aby przełączyć godzinę.
2. Wciśni bolce przełączające na krawędzi tarczy programatora (każdy z nich to 15 min. czasu przełączania) do momentu ich zatrzaśnięcia. Określa to okres przełączania w stan ON.
   ON: przełączanie styków w dół, OFF: przełączanie styków w górę (S9).
3. Aby ustawić godzinę: obróć pokrętło w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aż aktualna godzina znajdzie się na linii strzałki.
   ustawia się w jednej linii ze strzałką oznaczającą, a następnie natychmiast podłącz zegar do gniazdka, tak aby zadziałał mechaniczny mechanizm zegarowy.
4. Boczny przełącznik wyboru
   Pozycja timera: Zaprogramowane włączanie i wyłączanie
   Pozycja ON: Ręczne włączanie

Przykład: Zegar sterujący ma codziennie włączać lampę od godziny 6.00 do 10.00. W tym celu należy nacisnąć odpowiednie styki przełącznika od godz. 6.00 do 10.00 na tarczy programatora, przy czym jeden styk przełącznika odpowiada czasowi przełączania 15 minut.

DANE TECHNICZNE

- Parametry znamionowe: 230V~; 50Hz; 16(2)A
- Moc: maks. 3680W (ind. 460VA)
- Program dzienny (24h)
- 96 przełączeń dziennie
- Najkrótszy odstęp przełączania 15 minut
- Gniazdo ze zwiększoną ochroną przed dotykiem
- Możliwe przełączanie ręczne
- Stopień ochrony IP: IP20
- Klasa ochronności: I (S10)
- Temperatura otoczenia: 0°C - 25°C / max. 25°C
- Możliwa praca w trybie ciągłym

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Czyścić przy pomocy suchej lub lekko wilgotnej ściereczki niepozostawiającej włókien, ewentualnie można zastosować łagodny środek czyszczący. Nie stosować ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

WSKAZÓWKA NA PODSTAWIE DYREKTYWY W SPRAWIE UTYLIZACJI ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zgodnie z wytycznymi Unii Europejskiej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z niesortowanymi odpadami. Symbol pojemnika na odpady na kołach oznacza konieczność segregacji. Przekazanie nieużywanego urządzenia do odpowiednich systemów zbiórki odpadów jest istotnym wkładem w ochronę środowiska. DYREKTYWA 2012/19/UE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 04 lipca 2012 r. w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (S11).

SERWIS

W przypadku pytań dotyczących naszego produktu lub w sprawie reklamacji prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi i informacji o realizacji zwrotów dostępnymi na stronie internetowej **www.duwi.pl** lub o wysłanie wiadomości e-mail na adres **biuro@duwi.pl**. Informujemy, że nie jesteśmy w stanie przetwarzać wysyłek bez numerów zwrotów i musimy odmawiać ich przyjęcia.

CZ

Mechanický denní časový spínač
Návod k montáži a obsluze

ÚVOD

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
děkujeme vám, že jste si zakoupili náš výrobek. Před uvedením výrobku do provozu si prosím pozorně přečtěte následující návod k použití a dobře ho uschovejte pro pozdější vyhledávání informací (S1).
Před použitím prosím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený!

POUŽITÍ K URČENÉMU ÚČELU

- Výrobek je v souladu s příslušnými evropskými směrnicemi CE (S2).
- Výrobek je v souladu s příslušnými evropskými bezpečnostními normami.
- Výrobek má označení IP20 a je vhodný pro použití v suchých vnitřních prostorách (S3).
- Výrobek je určen výhradně pro domácí použití nebo pro podobné účely použití. Nesmí být používán ke komerčním účelům!
- Výrobek smí být používán jen k zamýšlenému účelu podle tohoto návodu k použití!
- Výrobek není vhodný pro použití v drsném prostředí (např. staveniště)!
- Výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti jsou omezené, nebo kterým schází zkušenosti a vědomosti! Tyto osoby smějí výrobek používat pouze v případě, že jsou pod dohledem jiné osoby, zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo jsou zaškolovány pro používání výrobku! Dohled musí vykonávat a používat výrobek smí jen odpovědná osoba!
- Dávejte pozor, aby se tento výrobek nedostal do rukou dětem nebo nepovolaným osobám!

VŠEOBECNÉ POKYNY

- S výrobkem zacházejte opatrně. Může se poškodit nárazem, úderem nebo pádem i z malé výšky!
- Při poruchách za provozu vytáhněte síťovou vidlici výrobku!
- Používejte jen dodané originální díly!
- Nepoužívejte přídavné komponenty!
- Výrobek nemá výměnné díly. Nepokoušejte se výrobek otevřít ani opravit!

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Dodržujte technické údaje!
- Dodržujte návod k použití a uchovávejte jej na bezpečném místě!
- Předejte návod k použití dalším majitelům!
- Není určeno pro děti!
- Poškozený výrobek neprovozujte ani dále nepoužívejte!
- Nepoužívejte v prostorách s rizikem výbuchu (např. truhlářství, lakovna apod.)!
- Nepoužívejte v bezprostřední blízkosti hořlavého materiálu!
- Neprovádějte montáž v bezprostřední blízkosti brouzdališť, vodotrysků, jezírek či podobných vodních ploch!
- Neponořujte do vody nebo jiných kapalin!
- Neprovádějte obsluhu s mokrýma rukama!
- Výrobek je vhodný pro normální domácí použití; nesmí být používán jako bezpečnostní prvek!
- Výrobek za provozu nezakrývejte (S4). To by mohlo vést k nebezpečné akumulaci tepla!
- Výrobek musí být volně přístupný (i za provozu)!
- Pro připojení použi te jen dobře dostupné řádné síťové zásuvky (230 V~, 50 Hz) s ochranným vodičem veřejné napájecí sítě!
- Neotvírejte kryt (S5)!
- Nikdy výrobek neprovozujte s otevřeným pláštěm nebo chybějícím či poškozeným krytem přípojného prostoru!
- Přestavba nebo změna negativně ovlivní bezpečnost výrobku. Pozor, nebezpečí zranění! Neprovádějte přestavbu ani změnu výrobku!
- Bez napětí pouze při vytaženém konektoru(S6)!
- Nezapojovat za sebou (S7)!
- Nezapojujte zásuvné zařízení (S8)!
- Nepoužívejte výrobek u otevřeného plamene (např. svíček), na něm, ani v jeho okolí!
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu a chraňte jej před silným žárem!
- Nepoužívejte přístroje, jejichž nehlídaný provoz může být příčinou ohrožení života a majetku!
- Připojujte jen přístroje s celkovým výkonem max. 3680W (ind. 460VA)!
- Přístroj je vybaven zvýšenou ochranou proti náhodnému dotyku. Dva kolíky zástrčky lze zasunout do zásuvek pouze současně.

ROZSAH DODÁVKY

Zkontrolujte, zda je dodávka úplná a v bezvadném stavu.
Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené:
- Neprovádějte montáž přístroje!
- Neuvádějte přístroj do provozu!
- Reklamujte jej u výrobce.

Rozsah dodávky sestává z:
- Výrobek
- Návod

FUNKCE

Naprogramovaný spínací program se opakuje každých 24 hodin (denní časovač). Nejmenší interval přepínání je 15 minut.

ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK A STANOVENÍ PROGRAMŮ

1. Šedé spínací kolíky na okraji gramofonu jsou při dodání všechny stisknuté směrem nahoru, tj. ve vypnutém stavu. stisknutý směrem nahoru, tj. ve vypnutém stavu. Otočte šipkou na denní čas a stiskněte spínací kolíky dolů, aby se čas přepnul.
2. Stiskněte spínací kolíky na okraji gramofonu (každý z nich představuje 15 minut spínacího času), dokud nezapadnou. Tím se určuje doba zapnutí.
   ON: přepínání vývodů dolů, OFF: přepínání vývodů nahoru (S9).
3. Nastavení času: otáčejte voličem doprava (ve směru hodinových ručiček), dokud se aktuální čas nebude rovnat šipce. v souladu s vyznačenou šipkou, pak ihned zapojte časovač do zásuvky, aby se mechanický časový mechanismus uvedl do provozu.
4. Boční přepínač
   Poloha časovače: naprogramované zapínání a vypínání
   Poloha ON: Ruční zapnutí

Příklad: Časovač má denně od 6.00 do 10.00 hodin zapínat lampu. Za tímto účelem stiskněte příslušné spínací kolíky od 6.00 do 10.00 hodin na okraji otočného talíře, přičemž jeden spínací kolík odpovídá době spínání 15 minut.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Jmenovité údaje: 230V~, 50Hz; 16(2)A
- Výkon: max. 3680W (ind. 460VA)
- Denní program (24 hodin)
- 96 přepnutí za den
- Nejmenší spínací vzdálenost: 15 minut
- Jednopólové vypnutí: Šířka otevření mikrokontaktů µ
- Zásuvka se zvýšenou ochranou před dotekem
- Možnost manuálního zapínání
- Druh krytí IP: IP20
- Třída ochrany: I (S10)
- Okolní teplota: 0°C - 25°C / max. 25°C
- Možnost nepřetržitého provozu

ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním odpojte výrobek ze zásuvky.
- K čištění používejte pouze suchý nebo lehce navlhčený hadr, který nepouští vlákna, a případně jemný čisticí prostředek. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel.

INFORMACE O LIKVIDACE OEEZ

Použitá elektrická a elektronická zařízení již nesmějí být podle evropských předpisů odhazována do netříděného odpadu. Symbol nádoby na odpad na kolečkách upozorňuje na nutnost odděleného shromažďování. Pomozte i vy při ochraně životního prostředí a postarejte se, aby tento přístroj, když už jej nebudete potřebovat, byl odevzdán do určených systémů odděleného sběru. SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (S11).

SERVIS

Pokud máte k našemu výrobku dotazy nebo reklamaci, informujte nás prosím na internetu na **www.duwi.pl** pomocí kontaktního formuláře a vyřízení vrácení zboží nebo zašlete e-mail na adresu **biuro@duwi.pl** Upozorňujeme na to, že nemůžeme zpracovávat zásilky bez čísla vratky a jejich při etí musíme odmítnout.